

31-05-2001

0* -07-2001

Commission paritaire du transport

57.779 / 10/140.05⁴

Paritair comité voor het vervoer

Convention collective de travail du 21 mai 2001

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 2001

Convention collective de travail concernant les frais de la sélection médicale dans le sous - secteur des entreprises de déménagement, de garde - meubles et leurs activités connexes.

Collectieve arbeidsovereenkomst **betreffende** de kosten van medische schifting in de subsector voor **verhuisondernemingen**, de **meubelbewaring** en hun **aanverwante activiteiten**.

CHAPITRE I. Champ d'application.

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

Article 1. § 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et appartenant au sous - secteur des entreprises de déménagements, de garde - meubles et leurs activités connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

Artikel 1. §1. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die **ressorteren** onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren **tot** de subsector voor de verhuisondernemingen, de meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten **alsook** op hun **werklieden**.

§2. Pour l'application de la présente convention, on entend par:

§2. Voor de toepassing van deze **overeenkomst** wordt bedoeld onder:

"**déménagement**": tout transfert d'installations d'un place à un autre, **tels** privés, **bureaux**, magasins, **ateliers**, **foires**, usines, expositions, etc. ... , en ce compris toutes les activités l'accompagnant telles que l'**emballage**, le montage et le démontage sans que cette liste soit limitative;

"**verhuizing**": **elke** overbrenging van **installaties** van de ene plaats naar de andere, onder meer: privé, **kantoren**, **magazijnen**, werkplaatsen, beurzen, **fabrieken**, **tentoonstellingen**, enz. ... met inbegrip van **alle** begeleidende **werkzaamheden**, zoals **inpak**, **uitpak**, **monteren**, demonteren zonder dat deze **opsomming** **limitatief** is;

"garde - meubles": les entrepôts pour meubles et autres objets nécessitant les mêmes installations spéciales de conservation ou des installations semblables.

"meubelbewaring": de opslagplaatsen voor meubelen en andere **voorwerpen** die **dezelfde of gelijkaardige** speciale **bewaringsinstallaties** vergen.

"activités **connexes**": tout transport de choses qui nécessite l'utilisation de véhicules spécialement équipés pour le transport de mobilier et pour éviter le

"aanverwante activiteiten": **elk** **goederenvervoer** dat het **gebruik** vereist van **voertuigen** die **speciaal uitgerust zijn** zoals voor het vervoer van meubelen en om de

140.05/21.05.01/13

4
détérioration lors du transport de marchandises diverses telles que meubles neufs, œuvres d'art, appareils électroménagers, archives, etc. ...

"véhicule spécialement équipé pour le transport de **mobilier**": tout véhicule comportant une carrosserie fixe ou amovible, rigide, **étanche**, comprenant un dispositif intérieur d'arrimage, construit pour ce transport et équipé du petit matériel de protection de d'arrimage, tels que couvertures, caisses, tout autre matériel similaire, etc. ...

§3. Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. *Sélection médicale*

Art. 3. Les frais médicaux qui se rapportent directement à l'**obtention** ou le renouvellement du nouveau permis de conduire européen sont à charge de l'**employeur**.

Art. 4. Ces frais sont remboursés par le fonds social du secteur. L'**employeur** qui demande le remboursement présentera un justificatif suffisant.

Art. 5. Les modalités pratiques pour l'**exécution** de la présente convention collective de travail seront établies par le conseil d'administration du fonds social du secteur.

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 28-06-1999 concernant les frais de la sélection médicale.

beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen van diverse goederen zoals **nieuwe** meubelen, **kunstvoorwerpen**, **elektrische** huishoudapparaten, archieven, enz.....

"**voertuigen** speciaal **uitgerust** voor het vervoer van **meubelen**": elk voertuig met vast of **beweegbaar koetswerk**, **niet buigzaam**, **waterdicht**, binnen in voorzien van **vastsnoeringsmateriaal**, van een **stuwrichting**, behoorlijk **gebouwd** voor het vervoer van **verhuizingen** en uitgerust met **klein** stuw- en **beschermingsmaterieel**, zoals dekens, **kisten**, elk **ander soortgelijk materieel**, enz. ...

§3. Onder "werklieden" wordt bedoeld, de werklieden en werksters die behoren **tot het rijdend** personeel.

HOOFDSTUK II. *Medische schifting*

Artikel 3. De medische kosten die rechtstreeks in **verband staan** met het **behalen** of het **vernieuwen** van het **nieuw** Europees **rijbewijs**, worden door de werkgever gedragen.

Artikel 4. Deze kosten worden **terugbetaald** door het **Sociaal Fonds** van de **sector**. De werkgever die **om terugbetaling verzoekt**, **legt** een voldoende **bewijsstuk** voor.

Artikel 5. De **praktische modaliteiten** voor de **uitvoering** van deze collectieve **overeenkomst zullen uitgewerkt** worden door de **Raad van Beheer** van het Sociaal Fonds van de sector.

Artikel 6. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst vervangt** de CAO van 28-06-1999 **betreffende** de kosten van medische schifting.

CHAPITRE m. *Durée de validité*

Article 7. La présente convention collective de travail sort ses **effets** le **1^{er} janvier 2001**. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

HOOFDSTUK III. *Geldigheidsduur*

Artikel 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in **werking** op **1 januari 2001**. Zij is gesloten voor **onbepaalde** duur.

Zij **kan** door **elk** van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet **minstens drie maanden** op **voorhand geschieden** bij een ter post **aangetekende brief, gericht** aan de **Voorzitter** van het **Paritair Comité** voor het **Vervoer**, die zonder **verwjl** de **betrokken** partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden **begint te lopen vanaf** de datum van **verzending** van bovengenoemde aangetekende brief.